

سُورَةُ التَّكْوِينِ

81. AT-TAKWIR

(Le Décrochement)

(Sourate mecquoise, 21 versets, 1 section)

SECTION 2:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux,
le Très Miséricordieux.

1. Lorsque le soleil sera replié
2. et les étoiles ternies
3. et lorsque les montagnes se mettront en marche,
4. et lorsque les chamelles près de mettre à bas seront négligées,
5. et lorsque les bêtes sauvages seront rassemblées,
6. et lorsque les mers seront en ébullition,

4. Lorsque les chamelles près de mettre à bas seront négligées : les Arabes attribuaient une grande valeur à la chamele qui était dans son cycle final de gestation si bien que la négligence d'un tel animal symbolise la terreur extrême que provoqueront les événements du Jour Dernier.

5. Lorsque les bêtes sauvages seront rassemblées : cette description fait fonction de microscope et révèle les détails d'un cataclysme épouvantable chamboulant les lois de la nature et entraînant des phénomènes cosmiques. En raison de la terreur, tous les animaux en liberté s'attrouperont et, éventuellement désorientés, tourneront sur place. Il est acquis que les bêtes sauvages, petites et grandes, le chasseur et son gibier, se retrouvent côté à côté dans une fuite éperdue lorsqu'ils sont pourchassés par une catastrophe naturelle telle qu'un feu de forêt.

6. Lorsque les mers seront en ébullition : une circonstance pour le moins inconcevable dont la vision laisse voir l'ébullition des mers. Après tout, il suffirait qu'un astéroïde gigantesque entrât en collision avec la terre pour causer le bouillonnement ainsi que le débordement de l'océan et

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ①

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ②

وَإِذَا الْجِبَالُ سِيرَتْ ③

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِلَتْ ④

وَإِذَا الْوَحْشُ حُشِرَتْ ⑤

وَإِذَا الْبَحَارُ سُجِّرَتْ ⑥

7. et lorsque les âmes seront réparties par groupes,
8. et lorsque l'on demandera à la fille enterrée vivante
9. pour quel crime elle a été tuée,
10. et lorsque les feuilles seront déployées,
11. et lorsque le ciel sera écorché,
12. et lorsque le feu sera attisé
13. et lorsque le paradis sera rapproché,
14. chaque âme saura ce qu'elle devra présenter.
15. Non ! Je jure par les planètes
16. qui glissent et qui passent,
17. par la nuit quand elle s'étend,
18. et par l'aube quand elle exhale son souffle !

وَلَذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ ^{﴿٧﴾}

وَلَذَا الْمَوْعِدَةُ سُيِّلَتْ ^{﴿٨﴾}

بِأَيِّ دَنْبٍ قُتِّلَتْ ^{﴿٩﴾}

وَلَذَا الصُّفُوفُ نُشَرَّتْ ^{﴿١٠﴾}

وَلَذَا السَّمَاءُ كُشِّطَتْ ^{﴿١١﴾}

وَلَذَا الْجَهَنَّمُ سُعِّرَتْ ^{﴿١٢﴾}

وَلَذَا الْجَنَّةُ أُرْلَقَتْ ^{﴿١٣﴾}

عِلِّمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرْتْ ^{﴿١٤﴾}

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَسْ ^{﴿١٥﴾}

الْجَوَارِ الْكُنْسِ ^{﴿١٦﴾}

وَالْيَلِ إِذَا عَسَسَ ^{﴿١٧﴾}

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ^{﴿١٨﴾}

transformer conséquemment le continent adjacent en un vaste marécage.

7. Et les âmes accouplées : ce sera l'heure de la résurrection de l'humanité et le moment où les âmes réintégreront leurs corps reconstitués.

8, 9. Lorsque l'on demandera à la fille enterrée vivante pour quel crime elle a été tuée : le verset porte sur la coutume brutale qui avait cours chez les Arabes (y compris les Qoraïches) et dictait que leurs filles nouvellement nées fussent enterrées vivantes et ce par crainte de la pauvreté mais surtout par honte d'avoir à reconnaître un gendre conséquemment à la naissance d'une enfant, ce qui représentait une source de disgrâce.

Note : il ne fait pas de doute qu'une telle cruauté délibérée qui profane les liens humains sacrés, piétine les devoirs universellement homologués et rabaisse l'homme à l'état de la brute, se classe en tête de liste des péchés passibles d'un jugement. Les péchés capitaux feront selon toute vraisemblance l'objet d'un procès rigoureux. Quant aux fautes plus légères, encore que consignées dans les moindres détails, elles seront, avec bon espoir, effacées par la Miséricorde infinie et la Bienveillance d'Allah ﷺ envers Ses serviteurs. Le Coran déclare en effet (4 : 31 et 53 : 32) que les fautes et les écarts

19. Ceci est la Parole d'un noble Messager,

20. doué de force et ayant un rang élevé auprès du Seigneur du Trône,

21. obéi et fidèle.

22. Votre compagnon n'est pas un possédé.

23. Il l'a certes vu à l'horizon clair.

24. Et il n'est pas avare du mystère.

25. Ceci n'est pas la parole d'un démon maudit.

26. Où allez-vous donc ?

27. Ceci n'est qu'un Rappel adressé aux mondes

28. pour celui d'entre vous qui veut suivre la voie droite.

mineurs des croyants seront pardonnés.

15, 19. Non ! Je jure par les planètes qui glissent ... que ceci est la Parole d'un noble Messager : les trajectoires des corps célestes et leur spectacle panoramique d'ombres et lumières apparaissent ici comme la réplique de la vérité spirituelle enchaînée dans l'histoire humaine et que reflète une longue absence des anges tant et si bien que l'obscurcissement préside aux affaires des hommes. Puis, se lève et resplendit à un point nommé l'astre de la révélation dont les prophètes sont le miroir et dont le reflet dissipe l'obscurité.

21. Obéi et fidèle : ces deux épithètes, entre autres, font l'éloge des qualités supérieures de l'Archange Djibrâïl/Gabriel qui vint au Prophète ﷺ délivrer le message divin. Il faut se rendre à l'évidence que le fait d'être le confident et le messager des versets sacrés exige un être d'une excellence sans pareille.

22. Votre compagnon n'est pas un possédé : il est ici rappelé aux Mecquois idolâtres que le Prophète ﷺ a été leur compagnon ayant vécu quarante ans parmi eux. Ils savaient pertinemment bien que taxer de folie un homme de son envergure mentale tenait de la calomnie.

إِنَّهُ لِقَوْلٌ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿٩﴾

ذِي قُوَّةٍ عِنْدِهِ الْعَرْشُ مَكِينٌ ﴿١٠﴾

مَطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٌ ﴿١١﴾

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ رَأَهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينٌ ﴿١٣﴾

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَيْنِينٍ ﴿١٤﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ ﴿١٥﴾

فَإِنَّ تَذَهَّبُونَ ﴿١٦﴾

إِنْ هُوَ لَا ذُكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿١٨﴾

29. Mais vous ne le voudrez que si Allah le veut, Lui, le Seigneur des mondes.

٤٩ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

23. Il l'a certes vu à l'horizon clair : afin de soutenir la vision impressionnante du plus éminent des anges, le Saint Prophète ﷺ fut doté d'une capacité supra humaine. Aussi la réfutation de la véracité divine d'un tel message transmis par un émissaire de ce rang à un Messager ô combien loyal et zélé tient-elle de l'aberration.